



1910

Let Loma

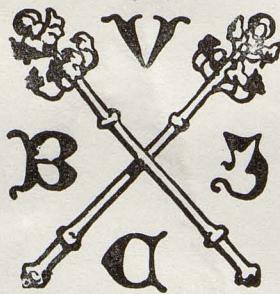
I. Mo. St. Br.

P

Biblioteka Jagiellońska



stdr0004469



1878. XII. 6.

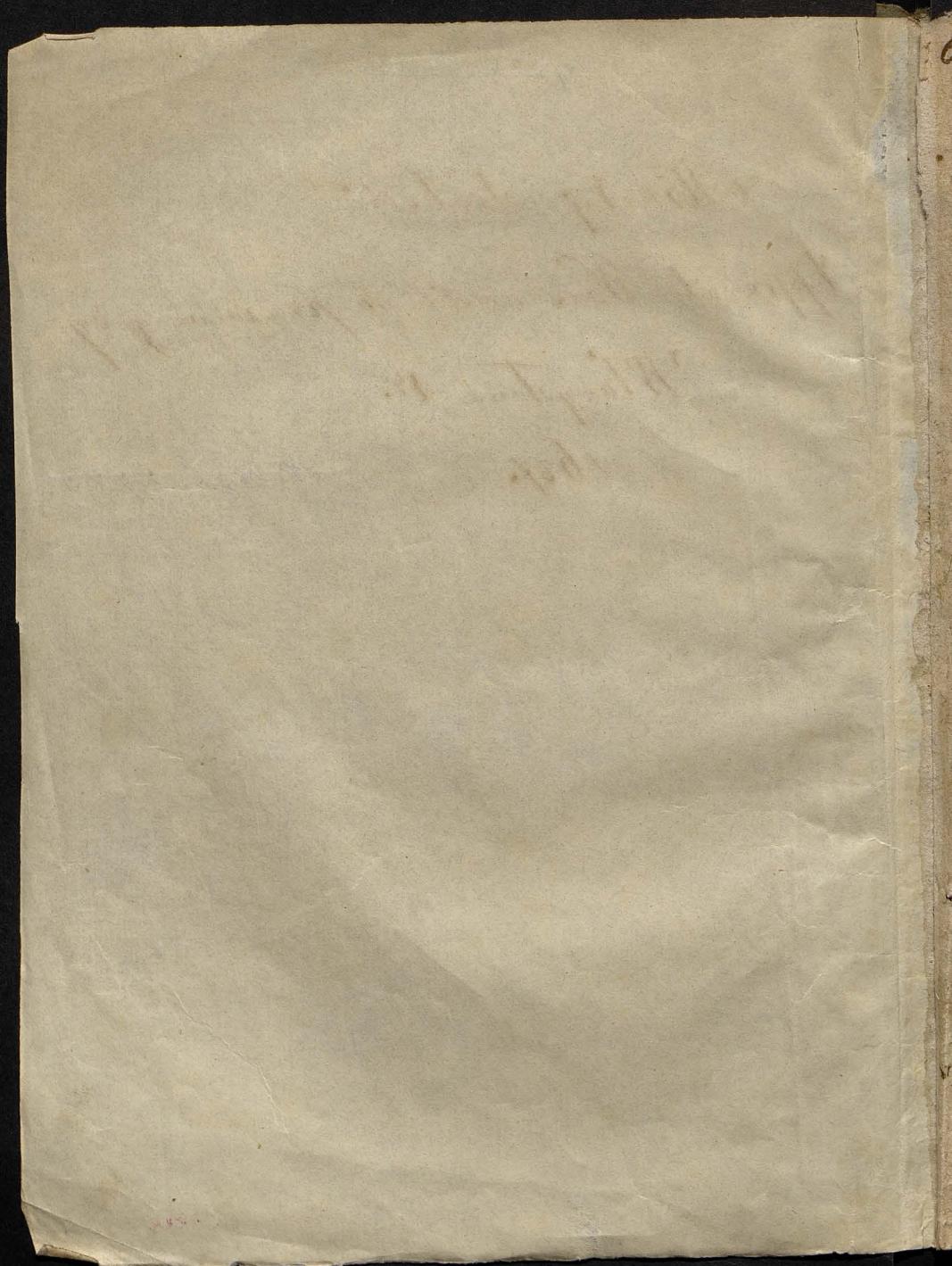
3.00  
Mikołaj Szubski

Apparat Warszawski na przyszne gody

W Wielkopolska 18.

1637.

Poznań 27.2.8.



6. 472  
APPARAT  
WARSZAWSKI

Na Przezacne Gody

NAIASNIETZEGO T NIEZWTCIEZO.  
NEGO MONARCHT

W LADISLAWA IV.  
Polskiego y Szwedzkiego Krola

Na dzien 13 Wrzesnia, vv Roku 1637.

Przypisany

1910 I.

S L A W N E M V

SENATOWI WARSZAWSKiemv,  
y vvszystkim Obyvvatelom vv Slavvnym  
Mieście Warszavvskim.

PRZEZ  
**MIKOŁAJA SZVBSKIEGO.**



# PRZEDMOWA

## Do Sl. Senatu Warszawskiego.

Przesławoni wysoce Godni a mnie wielce Łaskawi pp. Wielkie bacząc Ulaśniejszych Krolovv Polstich serce y miłość przeciwko Młästu Mażemu/ a y Wmciow sāmych dla wysokiey rostropności y dōwcipu / do vslug swoich pociągających: zā ta okłazy / mala te praca moje / aż nieznajomy / Wmciom ofiaruię y dedikuję / komu inżemu oddać się iey nie godziło. Przeto dla dalszych moich vslug Wm. prośe/ aby ta praca na ten czas mala / odmiotu nie odniosła/ z ktora samego siebie Wmciom moim wielce Łaskawym pp. pilnie zalecam. Dat. z miejsca nia mego przy Wielkim Olsztynie 20 Aug. 1637.

Wm. moich wielce Łaskawych pp.

powolny Przyjaciel  
do uzużenia gorowy

Mikolay Szubski.

# Apparat Warszawski.

Sławne Miasto w Koroni Wårshawo Szczęśliwa /  
Tobie sławy co dalej tym wieczej przybywa.  
Tut żacnych KROLÓW polskich jest w podobanie :  
Jż osobne w tym mieście mało swoje kochanie ;  
Tu weczas wygody swojego słusznego upatrzył /  
D Seymowm wczesnie mitysce Koronie złożył.  
Mącie się z cęgo chętę Sławom Wårshawianie /  
Jż KROLE polscy w was mają swoje mieszkanie ;  
Gdzie y Potomstwo swoje Przezacne spłodzili /  
Właśnie takby tu Gniazdo Królow złożyli.  
Już to słusnic Polakom wynidzie z obyczaju /  
Aby gdzie w cudzym Królu mieli sulkac Králu :  
Bo / Szczęśliwa Wårshawo / Gniazdo miały w sobie /  
Ule sulkac gǳie indziej / po klon dąbza Tobie.  
Czegos niedawno z slawa wielka doczekala /  
Jes iż KROLA żacnego VLADISLAWA dala :  
Ktory iż / za powodem Boga Wszechmocnego /  
Bierze Cerkiew małżeństwo Cesárza Rzymstiego.  
Jā co niechaj Bog wieczny bedzie pochwalony /  
Ktory sprawil / sz ten Sean ślubem zlebnosciony.  
S Wiec / o Sławy Senacie Miasta rządciego /  
Wezcić chętęc te Gody Monarchy Wielkiego  
Goromościu ta Wåsza / wedlug swej možnosći /  
Wobiegac wiatr bedzieć pożądanych gości :  
Ktorych iż co godzinę spodziewać sie trzeba /  
Gdyż te Gody sam Pan Bog dorono przeyśre : z nieba

## Appárat

Dni tedy te chwalebne / w niebie przeznaczone /  
Przystojnie Gotowosćia Wasza beda czczone.  
Widże Senat ozdobny Miast oboygā żacnych / (nych)/  
Widże w sztyrkich Mieśkanicow na przyjazd ten znacz=/  
W ozdobe / ochedostwo / dobrze sposobionych /  
A takoby do boju w sztyrkich wzbroionych.  
Ale nie ten Marsowy / ani krewawobityn  
Gradiuus następule / ale Phœbus chetny /  
Ktory czub złotowłosy roztrząszy po głowie /  
Nie dba nic choć mu sie kto nieprzyjaznym żowie.  
Choć nieszczęsna Thräcia swoia nieszczęszością  
Snabz pogardza / cna Polsko / Twoja vprzymością  
Ktoras nigdy nie zwylkał lamać obowiązku /  
Ales w szerym przymierza zawsze trwała zwołanku.  
Viech Cie to nie obchodzi / Bog to ma w swej pieczy /  
A na twoje nieprzyjazne zwylki dodać pomocy.  
Teraz Dni te wcieśnne / dni Wesela chwälne /  
Odprowujęcie przystojnie Pompy Tryumphalne.  
Jakoż Wasza Gotowosć w to sie sposobiala /  
Aby te sławnie Gody przezadne uczciła.  
Widże Limpchy Wårławskie / iako wygladają /  
A roździcznego przyjazdu KROLOWET czekają.  
Już y morskie Syreny snabz w Wiśle wpłynely /  
Aby swoim śpiewaniem Gody weselily.  
Rzárpte odmienność teraz na sie wzięły /  
Imięstroszy przyrodzenie chca by Gody czciły.  
Wiec y w sztyrkie Bogiute żrzdziel Ugnipu  
Od swojej Nemezyny zasięgzy dorćipu /  
Ila tak zacne Wesele tu sie pospieszyły /  
Aby swoim Igrzyskiem Gody ozdobiły.

24

# Wårławski.

X. Astra Zwycięzcom przyczyna Bogini /

Widac rąkcie Trophaea do Triumphow czyni/  
Przezanych onych Zwycięstw / co w naszej pамieci (či).

Krol WLADISLAW Koronie czynil / z wielkicy che/  
Mostwe wprzod spokotwy oney pierwohey Woyny

Po odieciu Smoleniská : w ryhle Turezyn zbroyny  
Do nas zmierza : ktemu on Herkules srogi

Niestwa Litewskiego E nam nie dopuscil drogi :  
Ale wnet niesczena smierć Woyska zasmucila /

Gdy zbroynego Olbrzymia kosz obaliła.  
Dosc smialoceli / o Cato zazdrościwa / twoley /

Ześ w on czas dokazala rąkciey sweki swojej /  
Miedzy Woysko ogromne kontcznies sie wdarka /

Nakles / chocią zbroynam / Hetmana wydarla.  
Owoż żacy WLADISLAW Bulare odbiera /

Udzielnoscia swa mejka woysko wsysko wspiera :  
Ktore po swym Hetmanie poniekad struchlalo /

Lecz zadem WLADISLAWA wnetże otzzezwido.  
Prozno sie Bisurmanin ou niesczeny srozył /

Ktory to wsyske Poliske zpladrować sie grozil /  
Gdyż pan Bog WLADISLAWA māiac w opatrznosci /

Wniwez tego obrocil wsyskie surowosci.  
One vſce Poganskie / ktorych przeyrzec okiem

Trudno bylo / kilka mil / w tak placu serokim.  
Wsydny zamyslow swoich / v durney hárdości (ności:

Wstret wziely / WLADISLAWIE, z Twoley to dziel.  
Bo wzbac ene Rycerstwo / Rzad / v mestwo Twoje /

Przysiegli tam przy Tobie / lezyć zdrowie swoje.  
Tak mejnie poczynali w vskawicznym boju /

Iz sie musiał Pogánin skłonić do pokonu :

Ktorych leglo cobzienne nimekli gromady /  
 A poset strumieniem lat z Ich Trupow skarady.  
 Wiebzaly cudze Kracie o takim zwyciestrwie /  
 Zakochovaly sie w swym WLADISLAWIE meztroje  
 Won czas kiedyś nawiadzal one Cudze Kracie /  
 Jak sie z Ciebie cleszyly / slowo vskom nie sstale.  
 Acz chciates niewiadomie / y dosc w malej zgrali/  
 Ale zernuda obecnosć Panska ze utati.  
 Tamte one Kiazeta / y Miasta przedneyse /  
 Wsialka cześć wyrzadzali : A my terazneyse  
 Dni chwalebne / dni szczesne / a dni pożada ne /  
 Pocominemu czasowi ku slawie podane/  
 Obchodzmy iuz z weselem / Bogu chwalac w niebie /  
 Edyż on mocnym oreżem jest w naszej potrzebce.  
 Wesel sie cna Warsawo / abowiem masi z czeego /  
 Joz w dobrym powodzeniu doczekala tegoraz  
 Doczekala w radości widzieć Oblubience /  
 Ktorym kłaba na głowy liliowe wiencze /  
 Onej ślicznej lilię / co w Katu kwitnela /  
 A wszystek świat okragły ludem ozdobili.  
 Wszyscy wespole Mieściancy Miasta tak Stawnego  
 Apparatem ninteyszym / dziela ozdobnego /  
 Uslugyście ochotnie Monarze Wielkiemu  
 WLADISLAWOWI panu / KROLOWI polskiemu.  
 Pomnac na tego slawe / y Oycę uslugi /  
 Ktore on Miastu temu czynil przez czas dlugi /  
 Ozdobnymi Was czyniac / Slawa / dostatkami /  
 Czeego pewnie poswiadeczyć musicie mi sami /  
 Jakie przy nim budynki stanely murowne /  
 N rożnych zakonnikow Kościoły koftowne.

Jaki

Jakie się nabożeństwo między Was wrzecie /  
 Ale co pątrząc y z nieba Z TGMVNTOWI milo.  
 Pątrza przy nim y oni sławni Kaznodzieje /  
 Ktorzy y w niebie widzą co się tu dzis będele.  
 Pątrzy Skargę / Walenty / Wąszez Spowiednikiego /  
 Jeśliby w tym eu ilośćnie nie stawało czego,  
 Ale wspominam tu innych / ani Łateńskiego /  
 Ktorego Societas ma w niebie żywego /  
 Współ z onym Pątrycym : Ale y przedniesły  
 Dawno tam tuż zasiadli Chor nteposledniesły /  
 Wszystkie sprawy kierując / cne Dorono / Twórcę /  
 Bog w dolegliwościach dać pomoc swoje.  
 Nie trzobać się nie trwożyć maliac swoje Patrony /  
 Ktorzy sprawiać w Bogu wszelkie obrony.  
 Uciechaj zły Usurpant / iako chce wywierać  
 Popedliwość te swoje / y zdrada oswiera /  
 Sobie wsyko to na kark zwali w krótkiej chwili /  
 Domieszcz one święte tego opragnęły /  
 Aby zdiero z nich chmure / ich co niedowiarstwa /  
 N woniwez obrocono onych bålwochwałstwa.  
 Tam leczże założymy / da Bog / y Rzym nowy /  
 R niewiedźmi przebacny Kościol Marmurowy  
 Zophrey oncy Świętecy / gdzie dzis bålwan rogi  
 Zdalą pielgrzymującym nie dopuszcza drogi.  
 Niemais w tym warpliwości / bylesiny sie sami  
 Dobopolnić miluac / bylbly Pán Bog z nami.  
 Ale co pątrza nieblescy cni Obywaciele /  
 Jz Bog szczęśiu našemu droge pewna ślele.  
 Tylko zrućmy te hárdość serca nadetego /  
 Ktora tu w Chrześcianstwie czyni wiele złego /

Krew swoje darmo toczac / biąc y drat brata;  
 Czego Racerz przyczyna / przez tak blugie lata.  
 Ale sprawi to Pan Bog / ze iedney godziny  
 Wniweicz w kratce obroci te ich mießaniny.  
 Przedt namniey nie trwożmy / bo czas nle po temu/  
 Himen nie Mars penuie. A Niastu slaronemu  
 Niechay iuż nle zchodzi na rakię ochoćie /  
 A dzielā ich odwazne wyryia na zloście /  
 I w twardogładkim / dlotem stalistym / oznacza  
 Marmurze: co potomne czasy to obacza/  
 Iż zacent Wårshawanie godni żawſe slawy:  
 Na których y Król nieba nich bedzie laskawy.

## DOKONCZENIE;

## Do Zoila.

Z Oile / tak wiez / iż dla kła twoiego /  
 Ule poprzestane przedsiowziecia mego /  
 Bym niemial chwalic / co godno iſe chwaly /  
 Ułamniey nie dbałac na iesyk zuchwaly:  
 Coś go wywieśil / sprawy szcypiac czyte.  
 Czas bys nad Wissa kedy złamal byte.



